

## РЕЦЕНЗИЯ

от

проф. д-р Емил Иванов Манов, д.м.,  
Кардиологично отделение към Клиника по пропедевтика на вътрешните  
болести “Проф. д-р Ст. Киркович” – УМБАЛ “Александровска”,  
Медицински Университет – София

Относно: Конкурс за заемане на академична длъжност “Доцент” към  
катедра по «Кардиология, пулмология и ендокринология» на Факултет  
«Медицина» за нуждите на Клиника по кардиология на УМБАЛ «Г.  
Странски» съгласно Заповед на Ректора на МУ- Плевен № РК  
2030/26.07.2022 и обявен в ДВ, бр. 43/10.06.2022 г.

В обявения конкурс за “Доцент” е допуснат един кандидат – д-р Йоана  
Младенова Тодорова, доктор по кардиология, лекар-главен асистент в  
УМБАЛ «Георги Странски», град Плевен .

В съответствие с изискванията на Закона за развитието на академичния  
състав и утвърдения Вътрешен правилник на МУ- Плевен, кандидатът е  
представил документацията, необходима за изготвяне на рецензията.

### Научно-изследователска дейност

Д-р Йоана Младенова Тодорова кандидатства в конкурса с научни трудове  
които не са използвани за ОНС „Доктор”, както следва: 1 дисертационен  
труд, монография на тема: „Сърдечно-съдов риск при млади хора: познатите  
и непознати рискови фактори”, 21 научни публикации в периодични издания,  
от които 20-в български и една-в чуждоезично списание, 7 участия в  
български конгреси, конференции и симпозиуми и 13-в научни форуми в  
чужбина. В 11 от статиите д-р Тодорова е първи автор, в 5- втори и трети-  
също в пет публикации. Съгласно направените справки на Медицинска  
библиотека на МУ-Плевен от търсене в базите данни на WEB of Science,  
Scopus и Google Scholar, 5 са публикации в периодични издания,  
регистрирани в Scopus, 7са резюмета от участия в научни форуми,  
публикувани в списания, които са регистрирани в WEB of Science. Съгласно  
втора справка, удостоверена от същата институция са открити 12 цитирания  
на трудовете на д-р Тодорова в чуждестранни източници като са изключени  
дублираните данни и автоцитиранията. На база на тези данни,  
индивидуалният IF на кандидата се изчислява на 11.412.

Разработките на д-р Тодорова са изключително разнообразни и актуални. Прави впечатление комбинацията от научни интереси в много различни области на епидемиологията, конвенционалната и спешна медицина. Фокусирани са основно върху епидемиологията на атеросклеротичните сърдечно-съдови заболявания в Централна и Северна България, фамилната хетерозиготна хиперхолестеролемия, особеностите на рисковите фактори за сърдечно-съдови заболявания при индивиди между 18 и 60 годишна възраст, сърдечната недостатъчност, най-честата аритмия-предсърдното мъждене, бременност и хипертония, фармакотерапията на сърдечно-съдовите заболявания, съдечно-съдови усложнения на COVID-19-инфекцията, контраст-индуцираната нефропатия като причина за остра бъбречна недостатъчност и причините за смъртност в спешните центрове. Отличават се със задълбоченост и аналитичност, много добра и адекватна статистическа обработка, което се доказва и от факта, че част от тях са публикувани в престижни международни меди. Тезите и изводите са оригинални и определено имат сериозен научно-приложен потенциал, а много от постановките предразполагат към последващо развитие.

Броят, естеството и приносът на материалите са в съответствие и изпълняват минималните национални изисквания, както и тези на МУ-Плевен и са достатъчни за заемане на академична длъжност «ДОЦЕНТ».

Някои съществени приноси в научно-изследователската дейност на д-р Тодорова следва да бъдат отбелязани:

- участие в първия български регистър за пациенти с фамилна хиперхолестеролемия;
- изследване на особености в клиничните изяви на фамилната хиперхолестеролемия;
- изследване на спецификата на констелациите от сърдечно-съдови рискови фактори и генетичен полиморфизъм при млади пациенти в Централна и Северна България;
- изследване на прогностичната стойност на бъбречната патология, ХОББ и депресивното разстройство при пациенти със сърдечна недостатъчност;
- изследване на връзката между хромозома 4Q25 полиморфизма RS2200733 и изявата на предсърдно мъждене;
- изследване на честотата на тревожно-депресивните разстройства при пациентки с гестационна хипертония;
- изследване на причините за смъртност в спешните отделения.

**Участия в редакционни колегии:** не са предоставени документи за участие в редакционни колегии.

### **Участия в научни проекти**

Д-р Тодорова е предоставила документи за участие в два научно-изследователски проекта, одобрени и финансирани от МУ-Плевен. В единия е автор и основен изпълнител, а във втория-съавтор.

### **Членство в научни и професионални организации**

Д-р Тодорова е член на БЛС, Дружеството на Кардиолозите в България, Европейското Кардиологично Дружество и Българската лига по хипертония.

### **Учебно –преподавателска дейност**

Според предоставеното удостоверение №698/07.07.2022 от Ректора на МУ-Плевен за преподавателска дейност и учебна натовареност за предходните три академични години, на учебната ангажираност на д-р Йоана Тодорова е общо 1469.4 учебни часа като разпределението е както следва: 678.4 часа за 2019/2020, 230.8 часа за 2020/2021 и 560.2 учебни часа за 2021/2022 г. Учебно-преподавателската дейност включва водене на упражнения и семинари на български и англоговорящи студенти по медицина, участие в комисии за семестриални и държавни изпити, както и обучение на стажанти.

### **Диагностично-лечебна дейност**

Д-р Тодорова започва професионалното си развитие като лекар-ординатор в Спешно приемно отделение на УМБАЛ «Г. Странски» през 2014 година. Година по-късно след спечелен конкурс е назначена като асистент към клиника по кардиология. Специализация по специалността започва през 2016 г. през 2020 г. полага успешно държавен изпит. През този период от време кандидатът продължава да работи в спешното звено на болницата, което е от съществено значение за развитието ѝ като клиницист, имащ опит в изграждането на диференциално-диагностичен и лечебен план на болни с тежък коморбидитет. Това ѝ позволява да участва активно и компетентно при лечението на пациенти с COVID-19-инфекция и особено на тези с възникнали сърдечно-съдови усложнения през предходните две години. Сериозни са познанията ѝ в областта на ехокардиографията. Придобива квалификация и в областта на електрокардиостимулацията.

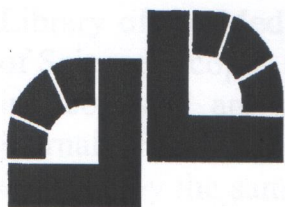
## Заклучение

Считам, че със своята професионална квалификация като действащ клиничен лекар, преподавател и учен, д-р Йоана Младенова Тодорова отговаря изцяло на изискванията от Правилника за условията и реда за придобиване на научни степени и заемане на академични длъжности в Медицински университет –Плевен. Това ми дава основание да предложа на уважаемите членове на Научното жури да гласуват положително за избора на д-рТодорова, д.м. за заемане на академична длъжност “Доцент” към **катедра по «Кардиология, пулмология и ендокринология» за нуждите на Клиника по кардиология на УМБАЛ «Г. Странски».**

София, 26.08.2022 г.

Проф. д-р Емил Манов, д.м.





## **DIALOGUE PLUS LTD**

CONFERENCE INTERPRETERS, TRANSLATORS,  
INFORMATION SPECIALISTS

OFFICE: 1000 Sofia, 22 Venelin Str., Tel.: (+359 2) 980 54 46

Fax: (+359 2) 986 28 51 E-mail: [dialog@dialog-bg.com](mailto:dialog@dialog-bg.com), [www.dialog-bg.com](http://www.dialog-bg.com)

Translation from Bulgarian

## **REVIEW**

by

**Prof. Emil Ivanov Manov, MD, PhD,**

**Cardiology Department at the Clinic for Propaedeutics of Internal Diseases  
"Prof. Dr. St. Kirkovich" – Alexandrovska University Hospital, Medical  
University – Sofia**

**Subject: Competition for the academic position of "Associate Professor" at the Department of Cardiology, Pulmonology and Endocrinology of the Faculty of Medicine for the needs of the Cardiology Clinic of G. Stranski University Hospital, according to the Order of the Rector of the Medical University-Pleven № PK 2030/26.07.2022 and announced in SG No. 43/10/06/2022**

One applicant was admitted to the announced competition for "Associate Professor" – Dr. Yoana Mladenova Todorova, doctor of cardiology, chief assistant physician at Georgi Stranski University Hospital, the town of Pleven.

In accordance with the requirements of the Law on the Development of the Academic Staff and the approved Internal Rules of the Medical University-Pleven, the applicant has submitted the documentation necessary for the preparation of the review.

### **Research activity**

Dr. Yoana Mladenova Todorova applied to the competition with scientific papers that have not been used for the educational scientific degree "Doctor", as follows: 1 dissertation, monograph on the topic: "Cardiovascular risk in young people: known and unknown risk factors", 21 scientific publications in periodicals, of which 20 in Bulgarian and one in a foreign language magazine, 7 participations in Bulgarian congresses, conferences and symposia and 13 in scientific forums abroad. In 11 of the articles, Dr. Todorova is the first author, in 5 – second, and third - also in five publications. According to the inquiries made by the Medical

Library of the Medical University-Pleven from a search in the databases of WEB of Science, Scopus and Google Scholar, 5 are publications in periodicals registered in Scopus, 7 are summaries of participation in scientific forums, published in journals that are registered in WEB of Science. According to a second reference certified by the same institution, 12 citations of Dr. Todorova's works were found in foreign sources, excluding duplicate data and self-citations. Based on this data, the applicant's individual IF is calculated to be 11.412.

Dr. Todorova's works are extremely diverse and up-to-date. The combination of scientific interests in many different fields of epidemiology, conventional and emergency medicine is impressive. They are mainly focused on the epidemiology of atherosclerotic cardiovascular diseases in Central and Northern Bulgaria, Heterozygous familial hypercholesterolemia, the characteristics of risk factors for cardiovascular diseases in individuals between 18 and 60 years of age, heart failure, the most common arrhythmia - atrial fibrillation, pregnancy and hypertension, the pharmacotherapy of cardiovascular diseases, vascular complications of the COVID-19 infection, contrast-induced nephropathy as a cause of acute renal failure and the causes of mortality in emergency centers. They are distinguished by thoroughness and analysis, very good and adequate statistical processing, which is also proven by the fact that some of them have been published in prestigious international media. The theses and conclusions are original and definitely have a serious scientific and applied potential, and many of the statements predispose to subsequent development.

The number, nature and contribution of the materials are in accordance with and fulfill the minimum national requirements, as well as those of the Medical University-Pleven and are sufficient for holding the academic position of "Associate Professor".

Some significant contributions to Dr. Todorova's research activity shall be noted:

- participation in the first Bulgarian register for patients with familial hypercholesterolemia;
- study of peculiarities in the clinical manifestations of familial hypercholesterolemia;
- study of the specificity of the constellations of cardiovascular risk factors and genetic polymorphism in young patients in Central and Northern Bulgaria;
- study of the prognostic value of renal pathology, COPD/ Chronic obstructive pulmonary disease/ and depressive disorder in patients with heart failure;
- study of the relationship between chromosome 4Q25 polymorphism RS2200733 and the appearance of atrial fibrillation;

- study of the frequency of anxiety-depressive disorders in patients with gestational hypertension;
- study of the causes of mortality in emergency departments.

**Participation in editorial boards:** no documents for participation in editorial boards have been provided.

### **Participation in scientific projects**

Dr. Todorova has provided documents for participation in two research projects, approved and financed by the Medical University-Pleven. In one she is the author and main executor, and in the second she is a co-author.

### **Membership in scientific and professional organizations**

Dr. Todorova is a member of the Bulgarian Medical Association, The Bulgarian Society of Cardiology, the European Society of Cardiology and the Bulgarian Hypertension League.

### **Educational and teaching activity**

According to the certificate No. 698/07.07.2022 provided by the Rector of the Medical University-Pleven for teaching activities and academic workload for the previous three academic years, Dr. Yoana Todorova's educational commitment is a total of 1469.4 hours, the distribution of which is as follows: 678.4 hours for the academic 2019/2020 year, 230.8 hours for the academic 2020/2021 year and 560.2 study hours for the academic 2021/2022 year. Educational and teaching activities include providing exercises and seminars for Bulgarian and English-speaking medical students, participation in committees for semester and state exams, as well as training of interns.

### **Diagnostic and therapeutic activity**

Dr. Todorova began her professional development as a physician in the Emergency Department of G. Stranski University Hospital in 2014. A year later, after winning a competition, she was appointed as an assistant at the cardiology clinic. She began specialization in the field in 2016, in 2020 she successfully passed the state exam. During this period of time, the applicant continues to work in the emergency department of the hospital, which is essential for her development as a clinician experienced in developing a differential diagnosis and treatment plan for patients with severe comorbidity. This allows her to actively and competently participate in the treatment of patients with COVID-19 infection and especially those with cardiovascular complications that have occurred in the

previous two years. Her knowledge in the field of echocardiography is serious. She also acquired a qualification in the field of electrocardiostimulation.

### Conclusion

I believe that with her professional qualifications as a practicing clinical physician, lecturer and scientist, Dr. Yoana Mladenova Todorova fully meets the requirements of the Regulations for the terms and conditions for acquiring scientific degrees and holding academic positions at the Medical University - Pleven. This gives me reason to suggest to the respected members of the Scientific Jury to vote positively for the election of Dr. Todorova, MD for holding an academic position "Associate Professor" at the **Department of Cardiology, Pulmonology and Endocrinology for the needs of the Cardiology Clinic of G. Stranski University Hospital.**

The city of Sofia, 26.08.2022

Prof. Emil Ivanov Manov, MD, PhD.

*I, Miroslava Delcheva Delcheva, hereby certify that this is a true and correct translation that I have made from Bulgarian into English of the attached document, namely: Review. The translation contains four (4) pages.*

Sworn Translator: .....

Miroslava Delcheva MA

